

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

Votes and Proceedings

No. 157

Procès-verbaux

N° 157

1st Session
42nd Parliament

Thursday
March 19, 2020

1^{re} session
42^e législature

Jeudi
19 mars 2020

**1:00 P.M.
PRAYERS**

**13 H
PRIÈRES**

ORDER IN COUNCIL

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor of Ontario, by and with the advice and concurrence of the Executive Council of Ontario, orders that:

Whereas the First Session of the 42nd Parliament of the Province of Ontario is currently adjourned until Monday, March 23, 2020,

Pursuant to Standing Order Number 11(a) of the Legislative Assembly of Ontario, the Speaker be advised that it is deemed that the public interest requires the Assembly to reconvene at an earlier time during the adjournment than March 23, 2020,

And that the Speaker be requested to give notice accordingly to reconvene the First Session of the 42nd Parliament of the Province of Ontario at 1:00 p.m. on Thursday, the 19th day of March, 2020.

Recommended:

Doug Ford
Premier and President of the Council

Concurred:

Victor Fedeli
Chair of Cabinet

Approved and Ordered: March 18, 2020

Elizabeth Dowdeswell
Lieutenant Governor

DÉCRET

Sur la recommandation de la personne soussignée, la lieutenant-gouverneure de l'Ontario, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif de l'Ontario, décrète ce qui suit :

Attendu que la première session de la 42^e législature de la province de l'Ontario est actuellement ajournée jusqu'au lundi 23 mars 2020;

Attendu que, conformément à l'article 11 a) du Règlement de l'Assemblée législative de l'Ontario, le président soit avisé que l'intérêt public exige que l'Assemblée reprenne ses travaux pendant l'ajournement plus tôt que le 23 mars 2020;

Et qu'il soit demandé au président de donner avis en conséquence pour reprendre les travaux de la première session de la 42^e législature de la province de l'Ontario à 13 h le jeudi 19 mars 2020.

Recommandé par :

Doug Ford
Le premier ministre et président du Conseil

Appuyé par :

Victor Fedeli
Le président du Conseil des ministres

Approuvé et décrété le : 18 mars 2020

Elizabeth Dowdeswell
La lieutenant-gouverneure

NOTICE

In accordance with the provisions of Standing Order 11(a), having been advised by the Government that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, I hereby give notice that the Legislative Assembly shall meet on Thursday, March 19, 2020, at 1:00 p.m., to transact the business of the House.

Dated at the Parliament Building in the City of Toronto this 18th day of March, 2020.

Hon. Ted Arnott,
Speaker.

AVIS

Conformément aux dispositions de l'article 11. a) du Règlement, ayant été avisé par le gouvernement que l'intérêt public exige que l'Assemblée siège plus tôt pendant l'ajournement, je donne avis par les présentes que l'Assemblée législative siégera le jeudi 19 mars 2020, à 13 h, pour ses travaux à la Chambre.

Daté à l'édifice de l'Assemblée législative en la cité de Toronto ce dix-huitième jour de mars 2020.

Le président,
L'hon. Ted Arnott.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 186, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000. Hon. Mr. McNaughton.

Bill 187, An Act to amend the Municipal Act, 2001 and the City of Toronto Act, 2006. Hon. Mr. Clark.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 186, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. L'hon. M. McNaughton.

Projet de loi 187, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités et la Loi de 2006 sur la cité de Toronto. L'hon. M. Clark.

MOTIONS

With unanimous consent,
On motion by Mr. Calandra,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order or special Order of the House,

That members present for today's proceedings be permitted to speak and vote from any Member's desk in the Chamber in order to observe recommended social distancing between people at the present time; and

That the Order for Second Reading of Bill 186, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 may be called today, and when that Order is called, 45 minutes shall be allotted to the debate on the motion for Second Reading of the Bill, divided equally among the Government, Official Opposition, and Independent Members as a group, at the end of which time the Speaker shall interrupt and put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading; and

That the Order for Third Reading of Bill 186 shall then immediately be called, and the question shall immediately be put on the motion for Third Reading of the Bill without debate or amendment; and

MOTIONS

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Calandra,

That the Order for Second Reading of Bill 187, An Act to amend the Municipal Act, 2001 and the City of Toronto Act, 2006 may be called today, and when that Order is called, 15 minutes shall be allotted to the debate on the motion for Second Reading of the Bill, divided equally among the Government, Official Opposition, and Independent Members as a group, at the end of which time the Speaker shall interrupt and put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading; and

That the Order for Third Reading of Bill 187 shall then immediately be called, and the question shall immediately be put on the motion for Third Reading of the Bill without debate or amendment; and

That Opposition Day Number 2, standing in the name of Ms. Horwath, designated for Monday, March 23, 2020, be deemed undesignated and that the Official Opposition retain the four Opposition Days remaining in this sitting; and

That the Order of the House dated March 11, 2020 allocating time for proceedings on Bill 156, An Act to protect Ontario's farms and farm animals from trespassers and other forms of interference and to prevent contamination of Ontario's food supply, be rescinded; and

That all Standing Committees remain adjourned until the Government House Leader indicates to the Speaker that it is in the public interest for Standing Committees to meet; and

That, notwithstanding Standing Order 101(a), the House shall not meet to consider Private Members' Public Business on Thursday, March 19, 2020; and

That in the case of any division on any proceeding provided for in this motion, the division bells be limited to 5 minutes; and

That when the House adjourns today, it shall stand adjourned until Wednesday, March 25, 2020 at 4:00 p.m.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 186, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Ordered for Third Reading.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 186, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée adopté plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée adopté plus tôt aujourd'hui,

Ordonné pour la troisième lecture.

Third Reading of Bill 186, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Troisième lecture du projet de loi 186, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée adopté plus tôt aujourd'hui,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

Second Reading of Bill 187, An Act to amend the Municipal Act, 2001 and the City of Toronto Act, 2006.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

Ordered for Third Reading.

Deuxième lecture du projet de loi 187, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités et la Loi de 2006 sur la cité de Toronto.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée adopté plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Ordonné pour la troisième lecture.

Third Reading of Bill 187, An Act to amend the Municipal Act, 2001 and the City of Toronto Act, 2006.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 187, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités et la Loi de 2006 sur la cité de Toronto.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée adopté plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

At 2:24 p.m., pursuant to Standing Order 9(e), the Government House Leader indicated that no further business would be called and therefore the House adjourned.

À 14 h 24, conformément à l'article 9 e) du Règlement le leader parlementaire du gouvernement a indiqué qu'aucune autre affaire ne serait à l'ordre du jour et par conséquent, l'Assemblée a ajourné ses travaux.

le président

TED ARNOTT

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 43**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 43 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 186, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 / Projet de loi 186, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi (No. 462) (Tabled March 19, 2020).

Bill 187, An Act to amend the Municipal Act, 2001 and the City of Toronto Act, 2006 / Projet de loi 187, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités et la Loi de 2006 sur la cité de Toronto (No. 463) (Tabled March 19, 2020).

Certificate pursuant to Standing Order 111(f)(1) regarding intended appointments dated March 13, 2020 (No. 458) (Tabled March 13, 2020).

Chief Electoral Officer of Ontario, Office of the, Certificate of a by-election for the election of Stephen Blais, Member for the Electoral District of Orléans to the 42nd Parliament, 2020 / Directeur général des élections de l'Ontario, Bureau du, Certificat d'une élection partielle pour l'élection de Stephen Blais député de la circonscription électorale d'Orléans au 42^e législature, 2020 (No. 459) (Tabled March 13, 2020).

Chief Electoral Officer of Ontario, Office of the, Certificate of a by-election for the election of Lucille Collard, Member for the Electoral District of Ottawa—Vanier to the 42nd Parliament, 2020 / Directeur général des élections de l'Ontario, Bureau du, Certificat d'une élection partielle pour l'élection de Lucille Collard, députée de la circonscription électorale d'Ottawa—Vanier au 42^e législature, 2020 (No. 460) (Tabled March 13, 2020).

Order in Council 523/2020, dated March 18, 2020, reconvening the First Session of the 42nd Parliament on Thursday, March 19, 2020, for a matter of public interest / Décret 523/2020, daté le 18 mars 2020, reconvoquant la première session de la 42^e législature le jeudi 19 mars 2020 en raison de l'intérêt public (No. 461) (Tabled March 18, 2020).
